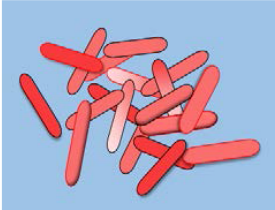
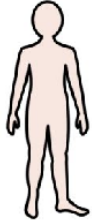
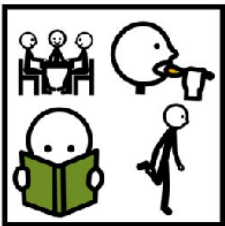


کلینیک کودکان • Barnmedicin

سیل فعال

Aktiv tuberkulos

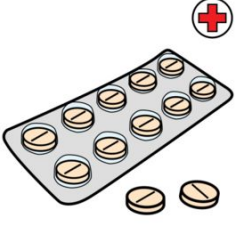
نام Namn

	شما آلوده به باکتری سیل شده اید. سیل یکی از عادی ترین عفونت ها در جهان است. Du har blivit smittad av tuberkulosbakterier. Tuberkulos är en mycket vanlig infektion i världen.
	شما آلوده به آنچه که سیل فعال خوانده می شود هستید. Du har det som heter aktiv tuberkulos.
	شما باید 6 ماه تحت مداوا باشید تا سلامت خود را باز یافته و افراد دیگر را آلوده نسازید. Du måste ha behandling i 6 månader för att bli frisk och inte smitta någon annan.
	شما در طول مدت درمان می توانید به زندگی عادی خود ادامه داده و به تمرین های ورزشی بپردازید، به آموزشگاه بروید و با دوستانتان دیدار کنید البته اگر پزشکتان اجازه بدهد. Du kan leva som vanligt och träna, gå i skolan och träffa kompisar under behandlingen när din läkare tillåter det.

Barnmedicin • کلینیک کودکان

درمان

Behandling

	در دو ماه اول به شما 4 نوع داروی گوناگون داده خواهد شد. این داروها عبارتند از ریماکتان، تیبینید، میامبوتول Myambutol و پیرازینامید Pyrazinamid. Rimactan De första två månaderna kommer du att få 4 olika mediciner som heter Rimactan, Tibinide, Myambutol och Pyrazinamid.
	در عرض این 4 ماه شما به مداوای خود با دو دارو ادامه خواهید داد: ریماکتان و تیبینید. De följande 4 månaderna kommer du att fortsätta med två mediciner: Rimactan och Tibinide.
	داروها باید هر بامداد مصرف شود. بعد از خوردن دارو دستکم یکساعت تا خوردن صبحانه صبر کنید. Du ska ta mediciner varje morgon. Vänta minst en timme med frukost.
	این بسیار مهم است که مصرف دارو را فراموش نکنیم. اگر فراموش کنیم که دارویمان را مصرف کنیم ممکن است که باکتری ها حساسیت کمتری نسبت به داروها نشان دهند. Det är mycket viktigt att komma ihåg medicinen. Om man glömmer kan bakterierna bli mindre känsliga för medicinerna.
	قرص ها را می توان میان ساعت 6 تا 10 صبح مصرف کرد. صرفنظر از اینکه چه زمانی قرص ها را خورده اید باید دستکم یک ساعت تا خوردن صبحانه صبر کنید. Du kan ta tablettarna någon gång mellan kl. 6 och 10. Oavsett när du tar dem måste du alltid vänta minst 1 timme med frukost.

کلینیک کودکان • Barnmedicin

اطلاعاتی درباره عوارض جانبی داروها

Information om biverkningar

	این داروها رنگ ادرار را به رنگ قرمز یا نارنجی تغییر می دهند. این تغییر رنگ بی خطر است. Medicinerna färgar urinen röd/orange. Det är ofarligt.
	در اثر مصرف دارو ممکن است که احساس خستگی بیشتری بکنید، دچار دل درد شوید و یا حالت دل آشوبگی یا تهوع بشما دست دهد. این عوارض اغلب ناپدید می شوند. همچنین ممکن است که پوستتان دچار خارش، جوش یا اگزما شود. Man kan bli tröttare, få ont i magen och bli illamående. Dessa besvär går oftast över. Man kan också få klåda i huden och utslag.
	اگر ناراحتی های شما بیش از اندازه بود با پرستار مطب تماس بگیرید تا وضعیت شما ارزیابی شود. Om du får mycket besvär ska du ta kontakt med sjuksköterska på mottagningen för bedömning.
	خوردن صبحانه اهمیت زیادی دارد. خوردن صبحانه خطر دل درد و دل آشوبگی و تهوع ناشی از مصرف داروها را کاهش می دهد. Det är viktigt att äta frukost varje dag. Då är det mindre risk att du får ont i magen och blir illamående av medicinerna.

کلینیک کودکان • Barnmedicin

کنترل و بازبینی ها

Kontroller

	در دو ماه اول، هر هفته به دیدن پرستار بروید، سپس یک بار در ماه. تقسیم قرص ها در جعبه سازماندهی و تقسیم قرص ها، آزمایش ادرار و آزمایش خون. Besök hos sjuksköterska varje vecka de första 2 månaderna, sedan 1 gång i månaden. Delning av mediciner i din dosett, urinprov och blodprov.
	دیدار با چشم پزشک 2 تا 3 بار در دو ماه اول. Besök hos ögonläkare 2-3 gånger de första två månaderna.
	دیدار با پزشک پس از 2 ماه و 6 ماه درمان. Besök hos läkare efter 2 månader och 6 månaders behandling.
	دیدار با پزشک 6 ماه پس از پایان درمان. Besök hos läkare 6 månader efter avslutad behandling.
	نام پزشک شما اینست: اگر پرسشی یا مشکلی دارید با این شماره ی تلفن با ماتماس بگیرید: Din läkare heter Du kan ringa oss på telefonnummer..... om du har frågor eller problem.